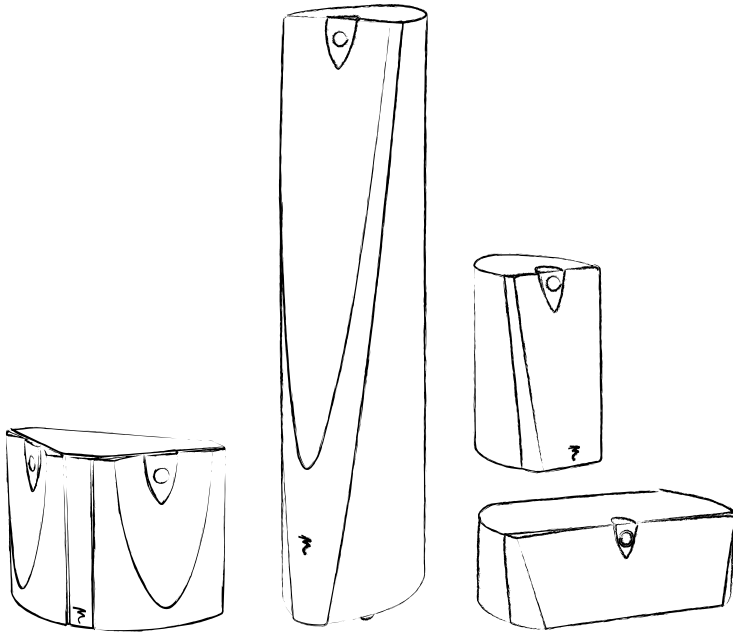


PROFILE

User manual / Manuel d'utilisation



Français page 13


FOCAL
the spirit of sound

CE

Focal-JMLab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.

	Page
Running-in period	5
Specifications	5
Positioning	7
Optimization	7
Connections	7
User instructions	7
Choice of speakers	9
Central channel placement	9
Effect channel speakers's place	9
Magnetic disturbance	9
Accessories	8
User precautions	8
About amplifiers	10
Cable	10
Conditions of guarantee	10
Specifications	11
Notes	20
International Guarantee	24

PROFILE

User manual / manuel d'utilisation

4

F

Nous vous remercions d'avoir choisi les enceintes Focal et de partager avec nous notre philosophie "the Spirit of Sound". Ces enceintes de haute technicité intègrent les ultimes perfectionnements Focal en matière de conception de haut-parleurs pour la haute fidélité et le home cinéma. Afin d'exploiter toutes leurs performances, nous vous conseillons de lire les instructions de ce livret puis de le conserver avec précaution pour vous y référer ultérieurement.

GB

Thank you for choosing Focal loudspeakers. We are pleased to share with you our philosophy: "the Spirit of Sound". These high-performance speakers feature the latest technical developments from Focal in terms of speaker design, whether it is for high fidelity or home theater systems. In order to enjoy the maximum of their performance, we advise you to read this user's manual and to keep it carefully so that you can consult it later.

D

Vielen Dank, dass Sie sich Für Focal Lautsprecher entschieden haben. Gerne teilen wir mit Ihnen unsere Philosophie: "The Spirit of Sound". Was das design von HiFi Und Heimkinosystemen anbelangt, bieten diese Hochleistungslautsprecher den neuesten technischen Stand von Focal. Um diese Lautsprecher voll nutzen und ihre Maximalleistung genießen zu können, sollten Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig lesen und für die

spätere Einsichtnahme gut aufbewahren.

Die Focal-JMLab Garantie findet nur Anwendung, wenn die beigefügte Garantiekarte innerhalb von 10 Tagen nach Kauf bei uns eingeht.

ES

Gracias por elegir sistemas de altavoces de Focal. Nos complace compartir con usted nuestra filosofía: "The Spirit of Sound". Estos sistemas de altavoces de altas prestaciones de Focal se caracterizan por estar dotados de los últimos avances tecnológicos de Focal en términos de diseño, tanto para sistemas de alta fidelidad como de Home Cinema. Con el objetivo de que disfrute al máximo de las prestaciones de los equipos le recomendamos lea este manual detenidamente y conserve el mismo para futuras consultas.

La garantía Focal solo se aplicará si la tarjeta incluida en el embalaje es devuelta a nosotros en el plazo de diez días tras su compra.

I

Grazie per aver scelto i diffusori acustici Focal. Siamo felici di condividere con voi la nostra filosofia: "The Spirit of Sound". Questidiffusori ad alte prestazioni adottano gli ultim sviluppi tecnici Focal in termini di design, sia per sistemi hi-fi, sia per home theater. Per godere il massimo delle loro prestazioni, vi invitiamo a leggere questo manuale e conservarlo per future consultazioni.

La garanzia Focal-JMLab è

valida solo se il certificato viene rispettato entro 10 giorni dall'acquisto.

FI

Haluamme kiittää Teitä Focal-tuotten hankinnasta. Meillä on ilo jakaa kanssanne meidän filosofiamme: "The Spirit of Sound". Nämä huippulaadukkaat kaiuttimet edustavat viimeisintä teknologiaa, jota vain Focal voi tarjota, oli kyseessä sitten auto - ta kaiuttimet. Pyydämme teitä tutustumaan huolellisesti käyttöohjeisiin ennen kaiuttimien käyttöönottoa.

Focal-JMLab takuu on voimassa vain, jos takuukortti on palautettu meille 10 päivän sisällä ostosta.

RU

Спасибо за то, что Вы выбрали акустические системы Focal. Мы рады поделиться с Вами нашей философией: «Сущность звука». Эти высококачественные акустические системы объединили в себе последние технические достижения Focal в сфере разработки динамиков. Системы домашнего кинотеатра Focal, способны обеспечить высококачественное звучание любимой музыки и кинофонограмм. Для того, чтобы насладиться их лучшими качествами, мы советуем Вам ознакомиться с этой инструкцией и сохранить ее для последующих справок.

Гарантия Focal-JMLab распространяется только в случае, если гарантийная карточка будет возвращена нам в течение 10 дней с даты покупки.

CN

祝贺和感谢您购买法国Profile有源超低音扬声器。我们很高兴能与您分享我们的理念：“声音的热情追求，音乐的极限发挥”。无论是高品质音响或家庭影院系统，这高性能超低音扬声器俱备Focal最新技术发展音箱设计和声音放大技术，无论是高品质音响或家庭影院系统均有出色表现。为了能享受产品的最佳表现，我们建议您阅读本用户手册，并妥善保存以便您随时参考。

J

フォーカルスピーカーをお選び頂きましてありがとうございます。“サウンドのエスプリ”をお客様と共に分かち合える機会を得ましたこと最大の喜びです。フォーカル社はハイファイ及びホームシアターシステム ユースに関わらず、常に将来を見据えた最新技術を投入していることがこれらの高性能スピーカーシステムの最大の特徴です。

最大限の性能を楽しむために、この取扱説明書をご熟読のうえ保管してください。

PROFILE

User manual

The Focal-JMLab guarantee only applies if the enclosed guarantee card is returned to us within 10 days of purchase.

Running-in period

The drivers used in the loudspeaker are complex mechanical devices and require a run-in period before they deliver their best performance. They must get adapted to the temperature and humidity conditions of their environment. This breaking-in period depends on the encountered conditions and can last several weeks. In order to shorten this period, we advise you to let your loudspeakers operate for about twenty hours at medium level, playing standard musical programmes, but with a large amount of bass.

Once the components of the loudspeakers are completely stabilized, it is possible to enjoy the real performance of your loudspeakers.

Specifications

Aluminum / Magnesium inverted dome tweeter: inverted dome technology is exclusive to Focal. It allows an optimized energy transfer. Aluminum / Magnesium dome with Poron® surround reveals outstanding performance thanks to a more dynamic and softer tweeter.

“W” cone (midrange and woofer): technology of “W” composite cone is a Focal patent. “W” means “Verre-Verre”, because of the 2 glass leaves affixed to both sides of a structural foam. Profile uses the latest “W” cone’s upgrades: new proportioning of glass leaf, new foam thickness.

Bended, multi-fold MDF cabinet structure: toughness and optimal damping.

OPC® (optimum phase crossover): phase optimization for a precise, natural and stable soundstage and image.

Front and rear profiled port tubes: for a vigorous bass reproduction without any distortion effect.

Highly efficient acoustic wadding: excellent internal damping, deeper and tighter bass.

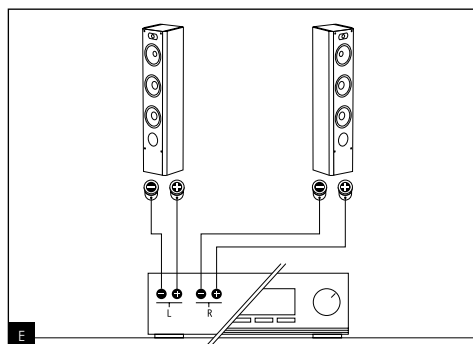
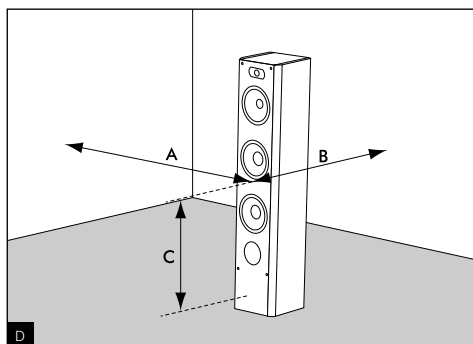
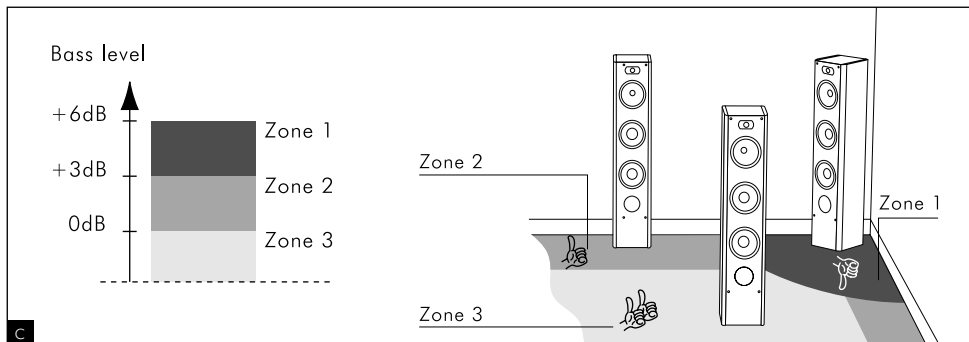
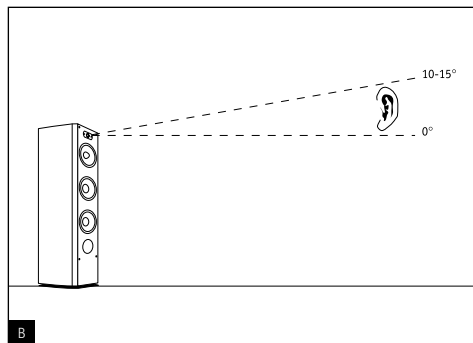
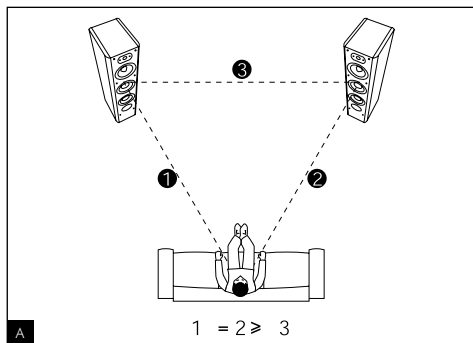
Stainless steel fixing screws: non-corroding, even in humid climate.

Highly reliable input sockets.

Decoupling spikes.

PROFILE

User manual



PROFILE

User manual

Positioning

The loudspeakers have been engineered to deliver the most faithful sound reproduction, whether they are used for music or home cinema. In order to enhance their performance, to guarantee a high quality of listening, sound image and tone balance, it is important to note the following basic rules.

The listening area must be located at the summit of an equilateral triangle whose two other points of insertion are determined by the position of each speaker. Nevertheless, it is possible to modify these distances to find an ideal compromise according to the particular disposition of the room (*fig. A*).

Each loudspeaker must be placed at the same height and on the same floor plan. The tweeter should be at the same height as the listener's ear, when the listener is in their usual listening area (*fig. B*).

Avoid placing the loudspeakers too close to the room's corners or walls. This will induce some unwanted room resonance and artificially increase bass response. On the contrary, if the bass level proves to be insufficient, it is possible to move the speakers closer to the walls to adjust the bass level (*fig. C*).

Optimization

To please the perfectionists, we shall give an optimum positioning formula: if **A** is the distance from the boomer centre to the closest wall (floor or wall), **B** the intermediate distance and **C** the longest distance ($A < B < C$), the relation $B^2 = AC$ determines the ideal position of the speakers (*fig. D*).

• Example 1:

The boomer centre is 60cm (24") from the floor ($B=60\text{cm}$) (mini speaker on a foot), standing 50cm (20") from the back wall ($A=50\text{cm}$), the side wall will be ideally 72cm (28") ($C=B^2/A=72\text{cm}$).

• Example 2:

the boomer centre is 30cm (12") from the floor (column speaker) ($A=30\text{cm}$), 1m (39") from the back wall ($C=1\text{m}$), the clearance with respect to the side walls will be $B=\sqrt{AC}=54.7\text{cm}$ (22").

Important

Stylish driver protective caps conjoined to the loudspeaker. Do not remove for optimized performance.

Connections

The Profile input sockets ensure reliable multipurpose connections for stripped cables as well as for plugs.

It is imperative to respect the connector polarity of both the loudspeaker and amplifier. The positive terminal "+" must be connected to the corresponding amplifier's terminal and the negative terminal "-" to the negative terminal (*fig. E*). Stereo image, soundstaging and bass perception would be seriously compromised if these conditions were not respected.

User instructions

The sound rendition of the loudspeaker depends strongly upon the listening room's acoustics, the place of the loudspeakers and the listening area. These factors can be modified in order to correct or enhance a desired effect.

Should the soundstage be imprecise or not centred, try to move the loudspeakers closer to each other.

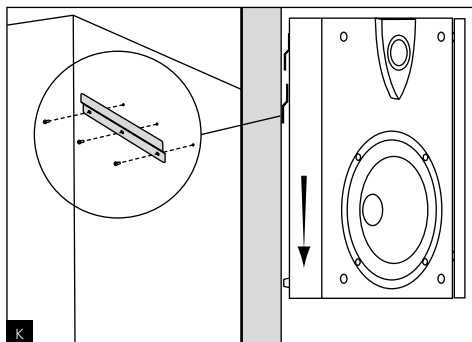
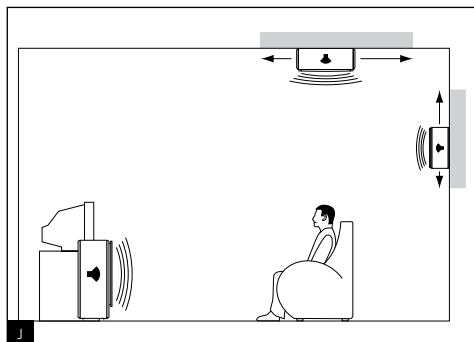
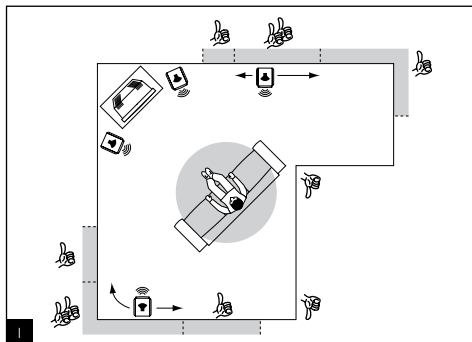
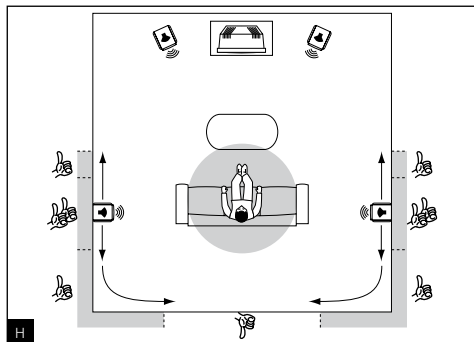
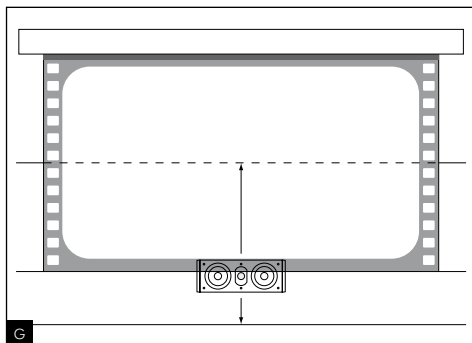
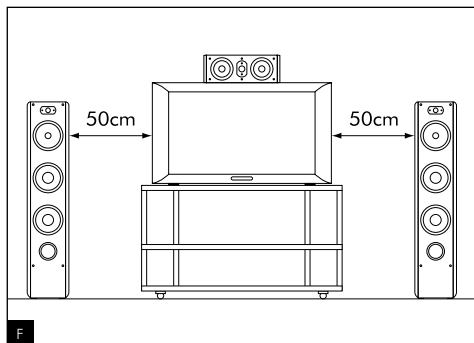
Harsh or aggressive sound means that your listening room is probably too reflective. Try to use any absorbing materials (such as tapestries, sofa, wall coverings, curtains...) combined with reflective materials to absorb or diffuse resonances.

Should the sound be "flat" or muffled, there are too many absorbing materials in the listening room. The sound appears to be closed-in, with a narrow stereophonic image. Try to find a better compromise between absorbing and reflective materials within your listening room.

Generally the wall to the rear of the speakers should be made up of reflective materials so that the sound image exhibits satisfying volume and width. On the contrary the wall on the rear of the listener should be absorbing in order to avoid reflections damaging the perception of the stereo soundstage. These reflections may limit the impression of depth of the sound image. Furniture, such as bookshelves should be ideally placed along the side walls in order to diffuse sound waves and to prevent some frequencies from being amplified, especially in vocal range (it removes "flutter echo").

PROFILE

User manual



Choice of speakers

Yours loudspeakers have been engineered to work with stereo systems as well as with home theater systems. If you already own a pair of stereo Profile loudspeakers and wish to purchase a complete home theater system, it is of the utmost importance that you use the central and effect loudspeakers of the same product line. It is the sole possible condition to bring to your system a perfect tonal homogeneity and a realistic and coherent reproduction of tri-dimensional effects within the listening room.

Central channel placement

Central channel speakers should be placed close to the TV-screen to obtain a proper placement and a realistic reproduction of the dialog. They could be placed below or above the TV-screen if your TV-unit permits (**fig. F**).

If a standart projection screen is used, the central channel speaker must be placed under the screen.

If an acoustically transparent projection screen is used, the central channel speaker can be placed behind and at the bottom of the screen (**fig. G**).

Effect channel speakers's place

The soundtrack mix for a film or music encoded in multichannel format is very complex and allows the listener to benefit from a wide range of special sound effects, which require the use of effect channel speakers. In order to obtain a realistic 3D soundstage, the placement of the speakers is decisive, even when confronted with a restrictive disposition of the listening room.

For enhanced performance, the following elements should be noted.

Avoid placing the effect speakers too far from the listening area otherwise the sound perception will be altered. In order to obtain surround effects, with great sound density we advise you to place the speakers against the sidewalls on each side of the listening room (**fig. H, I**).

Place the effect speakers at a suitable height, slightly above the listener's ears (**fig. J**).

The SR 908 dedicated surround speaker is provided with a wall mounting kit (**fig. K**).

A / V amplifiers include compensation systems, which allows to set the delay applied on each channel. In certain conditions, the distance between each speaker and the listening area may vary.

The latest high-level film soundtracks are now mixed in 6.1. This system requires the use of one or two central surround channel speakers (depending on the amplifier) which should be placed behind the listening area. If two effect speakers are used simultaneously, make sure that they are not too far from each other (less than one meter; 40 inches) in order to obtain the best results.

Magnetic disturbance

In home theater systems, the magnetic radiation of the loudspeakers must be taken into consideration.

Floorstanding speakers which are fully magnetically shielded, all other loudspeakers generate a magnetic leak that can interfere with household appliances, some of which are sensitive to this phenomenon. It is strongly advised not to place front loudspeakers closer than 50cm to your TV screen.

Frame geometry as well as colours can be severely distorted by a magnetic field if the loudspeaker is placed too close to the TV. In case of problems, some TV screens (or computer monitor) feature a degauss control, but not systematically.

PROFILE

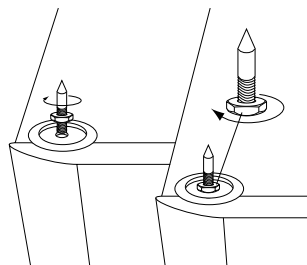
User manual

Accessories

Floorstanding loudspeaker systems include four decoupling spikes (cones) and should be screwed, if necessary, into the four metal inserts situated on the base of the loudspeaker. These spikes ensure a better stability for floorstanding speakers, particularly if the floor is not perfectly flat and smooth. This stability improves clarity in bass and midrange by decoupling the system from the floor and thus reducing floor-born resonances. This required stability allows the energy delivered by the woofer's cone to be integrally converted into sound. The enclosed spikes are adjustable in height. After having adjusted the height of the spikes, don't forget to lock them with the locknut.

When the use of the spikes proves to be necessary, we advise you to place a piece of metal (such as a coin) between the floor and the spike in order to avoid scratching a tiled floor.

Bookshelf speakers can be placed on an optional stand specially developed for them.



User precautions

The tweeter is made up of a relatively soft Aluminum/Magnesium alloy and has a "shape memory" that enables it to rapidly take its initial shape again after slight impacts. However we advise you not to remove the speaker grille in order to keep the dome protected. If the dome surface is damaged, tweeter performance may be compromised.

As the loudspeaker's covering materials are strong, scratch and stain-resistant, maintenance is easy and consists only in cleaning the covering with a dry cloth. If the enclosure is stained, we simply recommend the use of a damp cloth.

Never use any solvents, detergents, alcohol or corrosive products, scrappers or scouring powder to clean the surface of the loudspeaker.

Avoid placing the loudspeakers near a heat source.

About amplifiers

Contrary to what one might think, it is not a too powerful amplifier that might damage a loudspeaker, but rather a lack of power. Actually if the output level of the amplifier is too high it will saturate and distort which will irretrievably damage the tweeter.

The power handling and frequency response of the loudspeakers is good enough to highlight the qualities or weak points of the amplifiers they are combined with. Let your retailer help you make the right choice, matching your personal taste and budget.

Cable

Don't underestimate the importance of the cable: make sure you choose the appropriate section and length. Let your retailer advise you.

Conditions of guarantee

All Focal-JMLab loudspeakers are covered by guarantee drawn up by the official Focal-JMLab distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of guarantee. Guarantee cover extends at least to that granted by the legal guarantee in force in the country where the original purchase invoice was issued.



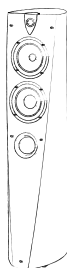
Your Focal-JMLab product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

PROFILE

User manual

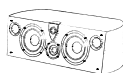


Profile 908



Profile 918

Type	2-way bass-reflex bookshelf loudspeaker	2 ^{1/2} -way bass-reflex floor standing loudspeaker
Drivers	1" Al/Mg inverted dome tweeter 6 ^{1/2} " W" cone mid-bass, 1 ^{1/4} " voice coil	1" Al/Mg inverted dome tweeter 6 ^{1/2} " W" cone mid-bass, 1 ^{1/4} " voice coil 6 ^{1/2} " W" cone woofer, 1 ^{1/2} " voice coil
Frequency response (±3dB)	50 to 30.5kHz	40 to 30.5kHz
Sensitivity (2.83V/1m)	89dB	90dB
Nominal impedance	8Ω	8Ω
Minimum impedance	3.7Ω at 200Hz	3.2Ω at 110Hz
Max power handling	90 Watts	175 Watts
Crossover frequency	2600Hz	180Hz / 2600Hz
Dimensions (HxWxD)	15.3x9x10.8" (390x230x275mm)	39x9x13.8" (990x230x350mm)
Net weight	18.7lb (8.5kg)	43lb (19.5kg)



Profile CC 908



Profile SR 908

Type	3-way bass-reflex shielded center channel	2-way sealed surround loudspeaker, wall mounting
Drivers	1" Al/Mg inverted dome tweeter 3" W" cone midrange, 1" voice coil Two 6 ^{1/2} " W" woofers, 1" voice coil	Two 1" Al/Mg inverted dome tweeter Two 6 ^{1/2} " W" cone mid-bass, 1 ^{1/4} " voice coil
Frequency response (±3dB)	65 to 30.5kHz	75Hz to 30.5kHz
Sensitivity (2.83V/1m)	91dB	91dB
Nominal impedance	8Ω	8Ω
Minimum impedance	4.2Ω at 150Hz	5.2Ω at 350Hz
Max power handling	150 Watts	175 Watts
Crossover frequency	500Hz / 2600Hz	2600Hz
Dimensions (HxWxD)	8.1x24.9x12.8" (205x632x324mm)	11 ^{5/8} x15 ^{7/8} x7 ^{5/8} " (295x403x194mm)
Net weight	31.9lb (14.5kg)	19.4lb (8.8kg)

	Page
Période de rodage	13
Caractéristiques	13
Choix de l'emplacement	15
Optimisation	15
Branchements	15
Conseils d'utilisation	15
Choix des enceintes	15
Placement de l'enceinte centrale	17
Placement des enceintes surround	17
Perturbations magnétiques	17
Accessoires	18
Précautions d'utilisation	18
Choix de l'amplificateur	18
Choix des câbles	18
Conditions de garantie	18
Caractéristiques	19
Notes	20
Garantie France	23

PROFILE

Manuel d'utilisation

13

**Pour validation de la garantie Focal-JMLab,
merci de nous retourner la garantie jointe dans les 10 jours.**

Période de rodage

Les haut-parleurs utilisés dans Profile sont des éléments mécaniques complexes qui exigent une période d'adaptation pour fonctionner au mieux de leurs possibilités et s'adapter aux conditions de température et d'humidité de votre environnement. Cette période de rodage varie selon les conditions rencontrées et peut se prolonger sur quelques semaines. Pour accélérer cette opération, nous vous conseillons de faire fonctionner vos enceintes une vingtaine d'heures à niveau moyen, sur des programmes musicaux standards mais chargés en grave. Une fois les caractéristiques de l'enceinte totalement stabilisées, vous pourrez profiter intégralement des performances de vos enceintes.

Caractéristiques

Tweeter à dôme inversé en aluminium / magnésium : technologie du dôme inversé exclusive à Focal, permettant un transfert optimal de l'énergie. L'alliage aluminium / magnésium du dôme à suspension rapportée en Poron® garantit des performances exceptionnelles, pour un aigu à la fois doux et dynamique jusqu'à 30 kHz.

Woofers et médiums à cône «W» : la technologie des membranes composite «W» est un brevet Focal. Le sigle «W» signifie Verre-Verre, car il s'agit de deux feuilles de verre apposées de part et d'autre du corps central en mousse. Profile utilise la dernière évolution de la membrane «W» pour un contrôle ultra-précis des paramètres selon le dosage des voiles de verre et de l'épaisseur de la mousse.

Construction Multiplis de MDF cintrée : nouveau procédé de fabrication en multiplis de panneaux MDF successifs et cintrés sous presse pour une esthétique moderne et un excellent rendu du grave (absence d'ondes stationnaires) ;

Filtre à phase optimisée OPC® : optimisation de la phase pour une image sonore précise, stable et naturelle.

Évent profilé avant et arrière : grave puissant sans distorsion.

Ouate acoustique haute efficacité : excellent amortissement interne, grave tenu et plus profond.

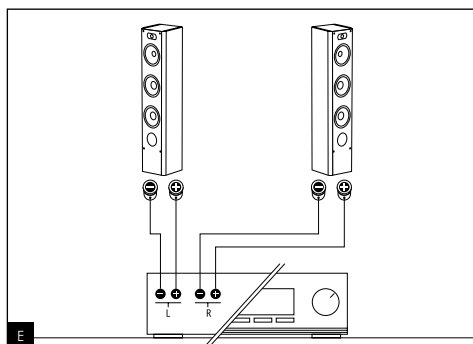
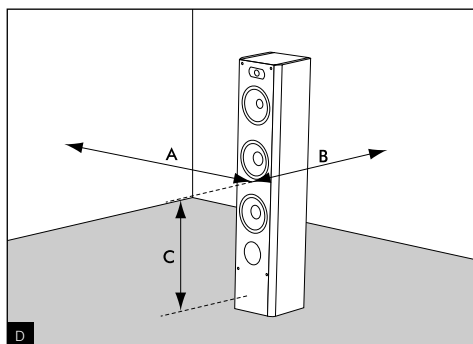
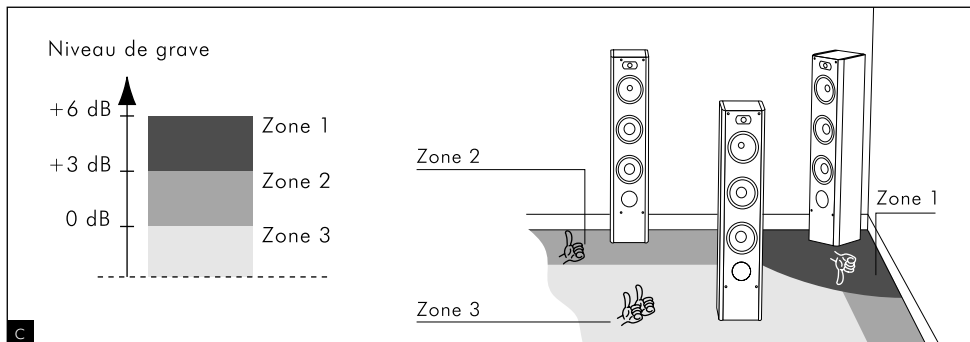
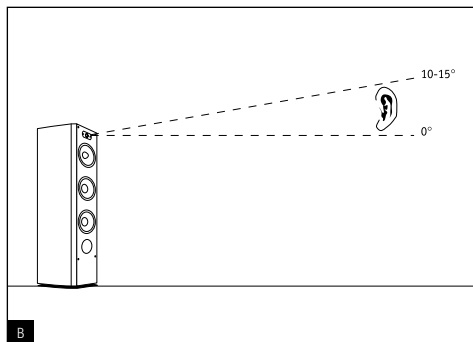
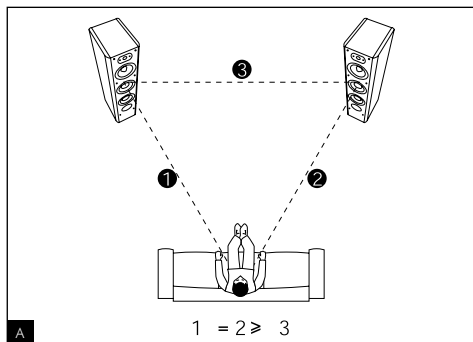
Vis de fixation en inox : inaltérables même en climat humide.

Connexions haute fiabilité.

Pointes de découplage fournies.

PROFILE

Manuel d'utilisation



Choix de l'emplacement

Vos enceintes ont été étudiées pour restituer le plus fidèlement possible toutes les formes de musiques ou programmes home cinéma. Il convient toutefois d'observer quelques règles simples pour optimiser leurs performances, garantir un bon équilibre tonal et une image sonore réaliste.

Les enceintes devront être placées de façon symétrique face à la zone d'écoute, de manière à former idéalement un triangle équilatéral avec celles-ci. Il est néanmoins possible de faire varier ces distances pour trouver le compromis idéal en fonction des conditions d'aménagement particulières (**fig. A**).

Les enceintes devront être placées à même hauteur sur un même plan horizontal. Idéalement, le tweeter sera placé au niveau des oreilles de l'auditeur au point d'écoute habituel (**fig. B**).

Ne placez pas les enceintes trop près d'un angle de la pièce et évitez de trop les rapprocher d'un mur. Ceci aura pour effet d'exciter certaines résonances du local et d'augmenter artificiellement le niveau de grave. A contrario, si le niveau de grave est jugé insuffisant, on pourra tenter de rapprocher les enceintes des murs pour rééquilibrer le niveau de grave (**fig. C**).

Optimisation

Pour les perfectionnistes, nous donnerons une formule de positionnement optimal :

Si **A** est la distance du centre du boomer à la paroi la plus proche (sol ou mur), **B** la distance intermédiaire et **C** la distance la plus grande ($A < B < C$), la relation $B^2 = AC$ définit la position idéale de l'enceinte (**fig. D**).

• Exemple 1 :

Le centre du boomer est à 60 cm du sol ($B = 60$ cm) (mini enceinte sur pied) il est dégagé du mur arrière de 50 cm ($A = 50$ cm), le mur latéral sera idéalement à 72 cm ($C = B^2/A = 72$ cm).

• Exemple 2 :

Le centre du boomer est à 30 cm du sol (enceinte colonne) ($A = 30$ cm), à 1 m du mur arrière ($C = 1$ m), la distance aux murs latéraux sera $B = \sqrt{AC} = 54,8$ cm.

Important

Les grilles en tissu font partie intégrante des enceintes de la ligne Profile. Pour des performances optimales, nous vous conseillons de les laisser en place.

Branchements

Les connecteurs des Profile assurent des contacts fiables et polyvalents, pour câbles dénudés (jusqu'à 4 mm de diamètre) ou des fourches.

Il est impératif de respecter la polarité des enceintes. Le connecteur marqué "+" doit être connecté sur la sortie correspondante de l'amplificateur, le connecteur marqué "-" sur la borne négative (**fig. E**). Si cette condition n'est pas respectée, l'image stéréo et la perception du grave se dégraderont considérablement.

Conseils d'utilisation

Le comportement des enceintes dépend de l'acoustique du local d'écoute, du bon positionnement des enceintes dans celui-ci et de l'emplacement de l'auditeur. Il est possible d'interagir sur ces éléments pour corriger ou améliorer un effet recherché.

La perception stéréophonique est imprécise et mal centrée : essayez de rapprocher les enceintes l'une de l'autre et / ou les orienter vers le point d'écoute

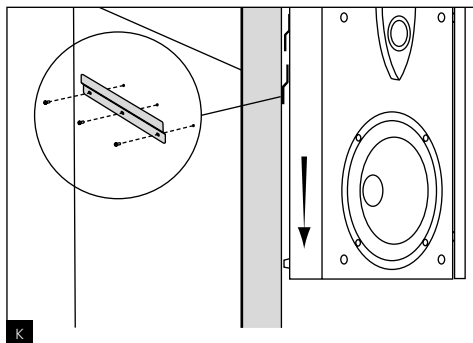
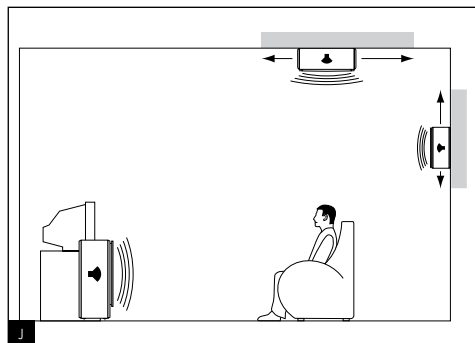
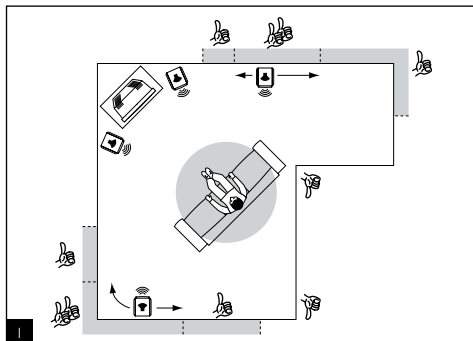
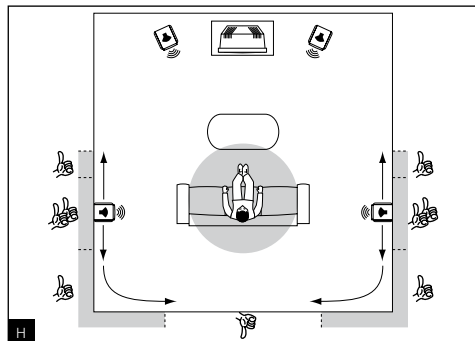
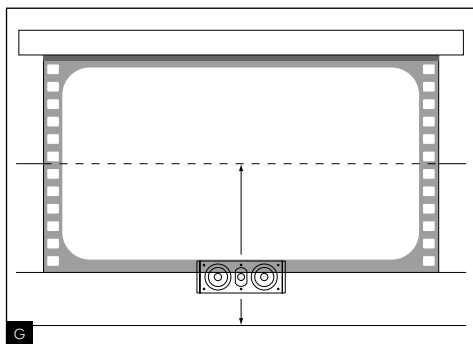
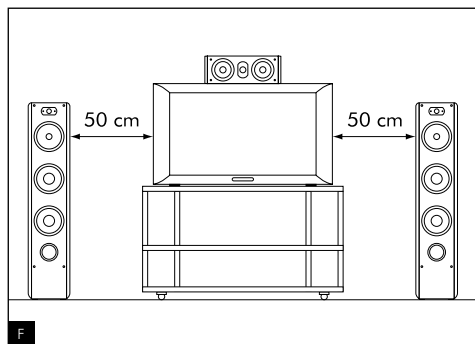
Le son est dur, agressif : l'acoustique de votre local est probablement trop réverbérante. Envisagez l'utilisation de matériaux absorbants (tapis, canapé, tentures murales, rideaux...) et réfléchissants (mobilier) pour absorber ou diffuser les résonances.

Le son est «plat», étouffé : excès de matériaux absorbants dans la pièce, le son est bouché, sans relief. Recherchez un meilleur compromis entre les matériaux absorbants et réfléchissants de votre intérieur.

D'une manière générale, on cherchera à ce que le mur placé derrière les enceintes soit de nature réfléchissante pour que le son se développe correctement. À l'inverse, le mur placé derrière la zone d'écoute sera idéalement absorbant pour éviter que des réflexions arrière ne viennent «polluer» la perception de l'image stéréophonique. Le mobilier pourra être placé judicieusement sur les murs latéraux pour diffuser les ondes sonores afin d'éviter d'exciter certaines zones de fréquences notamment dans le médium (suppression du «flutter écho»).

PROFILE

Manuel d'utilisation



PROFILE

Manuel d'utilisation

Choix des enceintes

Vos enceintes ont été mises au point pour fonctionner en stéréo comme en home cinéma. Si vous possédez déjà des enceintes Profile à l'avant et désirez évoluer vers le home cinéma, il est capital d'utiliser une enceinte centrale et des enceintes surround. Il s'agit de la seule solution envisageable pour vous garantir une parfaite concordance de timbres et une répartition à la fois réaliste et cohérente des effets tridimensionnels dans la pièce.

Placement de l'enceinte centrale

Les enceintes centrales doivent être placées à proximité de l'écran pour une restitution réaliste des dialogues. Elles peuvent être placées sur le téléviseur (**fig. F**) ou en dessous de celui-ci si le meuble TV le permet.

Si un écran de projection standard est utilisé, l'enceinte centrale devra être placée au pied de l'écran pour des résultats optimaux. Si un écran micro perforé est utilisé, elle pourra alors être placée derrière l'écran, vers la moitié basse de celui-ci (**fig. G**).

Placement des enceintes surround

La complexité des bandes sonores des films, tout particulièrement celles qui sont mixées en 5.1, permet aujourd'hui d'obtenir une très grande diversité d'effets surround. Le choix du placement des enceintes surround est donc déterminant pour l'obtention d'un espace tridimensionnel réaliste.

L'objectif visé est d'obtenir des sons suffisamment diffus et difficiles à localiser par l'application de quelques règles de base.

Évitez de placer les enceintes surround trop en arrière de la zone d'écoute, car la perception s'en trouvera dégradée. Privilégiez un placement sur les murs latéraux pour obtenir des effets sonores plus enveloppants (**fig. H, I**).

Placez les enceintes suffisamment en hauteur, au-dessus des oreilles des auditeurs (**fig. J**).

L'enceinte surround dédiée SR 908 est livrée avec son kit de fixation mural (**fig. K**).

Les amplificateurs audio / vidéo 5.1 disposent de systèmes de compensation permettant de faire varier le retard appliqué sur chaque enceinte. Cette fonction permettra de compenser un éventuel écart de distance entre les enceintes et les auditeurs.

Les bandes sonores les plus évoluées sont mixées en 6.1, ce qui nécessite l'utilisation d'une ou deux enceintes centrales surround selon l'amplificateur utilisé, à placer derrière la zone d'écoute. Si deux enceintes d'effets sont utilisées, veillez à ne pas trop les écarter (moins d'un mètre) pour obtenir les meilleurs résultats.

Perturbations magnétiques

Les enceintes génèrent un champ magnétique de fuite pouvant perturber le fonctionnement de certains appareils. Il est strictement déconseillé d'utiliser des enceintes frontales à moins de 50 cm du téléviseur, très sensible à ce phénomène. L'image et les couleurs peuvent se trouver gravement déformées par le champ d'une enceinte trop proche. Tous les éléments sensibles (cassettes, stockage de données magnétique, projecteur et rétroprojecteurs CRT...) ne doivent pas être placés à proximité immédiate des enceintes non blindées.

PROFILE

Manuel d'utilisation

18

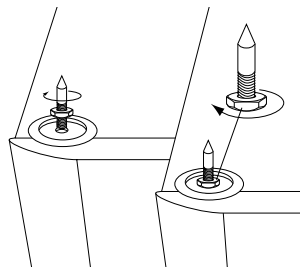
Accessoires

Les enceintes colonnes sont fournies avec quatre pointes (cônes) de découplage, à visser au besoin sur les 4 inserts métalliques situés à la base de l'enceinte.

Ces pointes permettent d'assurer une très bonne stabilité aux enceintes colonne, notamment lorsque le sol n'est pas parfaitement plan et lisse. Cette stabilité est essentielle pour que l'énergie fournie par les membranes des boomers soit intégralement restituée sous forme d'un son. Les pointes fournies sont réglables en hauteur, de manière à ce que les 4 pointes reposent uniformément au sol sans aucun basculement. Une fois la hauteur des pointes déterminées, les bloquer avec le contre-écrou.

Lorsque l'utilisation des pointes se révèle nécessaire, nous vous conseillons de placer entre le sol et la pointe un élément métallique (pièce de monnaie par exemple) pour ne pas rayer un carrelage ou abîmer un parquet.

La Profile 908 peut être posée sur un pied optionnel conçu spécifiquement pour elle.



Précautions d'utilisation

Le tweeter utilise un alliage aluminium / magnésium relativement souple, possédant un effet de « mémoire de forme » pour le mettre à l'abri de la plupart des petits chocs domestiques. Néanmoins nous vous recommandons de laisser en place les grilles de protection en tissu pour mettre le dôme à l'abri. Si la surface du dôme est marquée, le tweeter pourrait être altéré. L'entretien des enceintes se limite à un dépoussiérage à l'aide d'un chiffon sec. Si l'enceinte est tâchée, nous vous recommandons simplement l'utilisation d'un chiffon humide.

Ne jamais utiliser de solvants, détergents, alcools ou produits corrosifs, grattoirs ou ustensiles récurant pour nettoyer la surface de l'enceinte.

Éviter la proximité d'une source de chaleur.

Choix des câbles

Choisissez des câbles de qualité de section appropriée à la longueur : votre revendeur saura vous conseiller.

Choix de l'amplificateur

Ce n'est pas l'excès de puissance d'un amplificateur qui risque de détériorer l'enceinte et les haut-parleurs, mais au contraire un défaut de puissance. En effet si le volume est trop élevé, l'amplificateur sature et génère des signaux parasites qui risqueraient de détruire le tweeter.

La capacité dynamique et la définition des enceintes sont suffisamment élevées pour mettre en évidence les qualités et défauts des amplificateurs qui leur seront associés. Votre revendeur saura aiguiller votre choix, en fonction de vos goûts et de votre budget.

Conditions de garantie

En cas de problème, adressez-vous à votre revendeur Focal-JMLab.

La garantie pour la France sur tout matériel Focal-JMLab est de 2 ans non transmissible en cas de revente, à partir de la date d'achat. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine auprès du revendeur, lequel analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu ou remplacé en « franco de port ». Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...).

En dehors de la France, le matériel Focal-JMLab est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal-JMLab de chaque pays, en accord avec les lois en vigueur sur le territoire concerné.



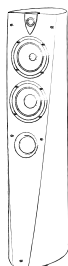
Votre produit Focal-JMLab a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage. Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.

PROFILE

Manuel d'utilisation

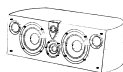


Profile 908



Profile 918

Type	Enceinte compacte 2 voies bass-reflex	Colonne 2 voies et demi bass-reflex
Haut-parleurs	Tweteer 25 mm à dôme inversé Al/Mg Grave-médium "W" 16,5 cm, bobine 32 mm	Tweteer 25 mm à dôme inversé Al/Mg Grave-médium "W" 16,5 cm, bobine 32 mm Grave "W" 16,5 mm, bobine 40 mm
Réponse en fréquence (± 3 dB)	50 à 30,5 kHz	40 à 30,5 kHz
Sensibilité (2,83 V/1 m)	89 dB	90 dB
Impédance nominale	8 Ω	8 Ω
Impédance minimale	3,7 Ω à 200 Hz	3,2 Ω à 110 Hz
Puissance admissible sur programme musical	90 Watts	175 Watts
Fréquences de filtrage	2600 Hz	180 Hz / 2600 Hz
Dimensions (H x L x P)	390 x 230 x 275 mm	990 x 230 x 350 mm
Poids net unitaire	8,5 kg	19,5 kg



Profile CC 908



Profile SR 908

Type	Enceinte centrale blindée 3 voies bass-reflex	Enceinte surround 2 voies close, fixation murale
Haut-parleurs	Tweteer 25 mm à dôme inversé Al/Mg Médium "W" 8 cm, bobine 25 mm 2 x graves "W" 16,5 cm, bobine 25 mm	2 x tweteer 25 mm à dôme inversé Al/Mg 2 x grave-médium "W" 16,5 cm, bobine 32 mm
Réponse en fréquence (± 3 dB)	65 à 30,5 kHz	75 Hz à 30,5 kHz
Sensibilité (2,83 V/1 m)	91 dB	91 dB
Impédance nominale	8 Ω	8 Ω
Impédance minimale	4,2 Ω à 150 Hz	5,2 Ω à 350 Hz
Puissance admissible sur programme musical	150 Watts	175 Watts
Fréquences de filtrage	500 Hz / 2600 Hz	2600 Hz
Dimensions (H x L x P)	205 x 632 x 324 mm	295 x 403 x 194 mm
Poids net unitaire	14,5 kg	8,8 kg



Su producto Focal-JMlab ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deberán ser separados de los residuos domésticos y reciclados. Rogamos llevar este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje. Por favor, contribuya Vd. también en la conservación del ambiente en que vivimos.



Deres Focal-JMlab-produkt er designet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan recycles og genbruges. Dette symbol betyder, at elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald, når de ikke længere bruges. Aflever dette apparat på Deres lokale kommunale genbrugsstation eller på genbrugscentret. Hjælp med at passe på det miljø, vi lever i.



Ihr Focal-JMlab-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte sorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt in der wir leben, zu erhalten.



Tämä Focal-JMlab-tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, joita voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniset laitteet tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä, kun niitä ei enää käytetä. Jätä tämä laite paikkakuntasi kunnalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Auta meitä säästämään luontoa, jossa elämme.



Il vostro prodotto Focal-JMlab è stato progettato e realizzato con materiali e componenti pregiati che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo simbolo significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro utilizzo. Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio. Contribuite anche voi a tutelare l'ambiente nel quale viviamo.



Az Ön által vásárolt Focal-JMlab termék kiváló minőségű, újrahasznosítható és/vagy újra felhasználható anyagok és komponensek felhasználásával készült. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a normális hulladéktól elkülönítetten kell kidobni, amikor élettartama végére ért. A termék kidobásakor kérjük, vigye azt a helyi gyűjtőponthoz, vagy az ilyen készülékek számára fenntartott újrahasznosító központba! Ezzel hozzájárulhat környezetünk megóvásához, amelyben mindannyian élünk.



Uw Focal-JMlab-Product is ontworpen voor en gebouwd uit hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled kunnen worden en dus geschikt zijn voor hergebruik. Dit symbool betekent, dat elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huisvuil apart moet worden ingeleverd. Breng dit apparaat naar een van de plaatselijke verzamelpunten of naar een kringloopwinkel. Help s.v.p. mee, het milieu waarin we leve te beschermen.



Váš výrobok Focal-JMlab bol navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.
Tento symbol znamená, že sa elektrické a elektronické prístroje po uplynutí svojej životnosti musia likvidovať oddelene od domáceho odpadu.
Odozdajte preto prosím tento prístroj k likvidácii v miestne príslušnom komunálnom zbernom dvore alebo k recyklácii v príslušnom recyklačnom stredisku.
Pomôžte nám prosím pri ochrane životného prostredia.



O seu produto Focal-Jmlab foi concebido e fabricado, utilizando materiais e componentes de alta qualidade que, podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que, no fim da sua vida útil, equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente dos resíduos sólidos domésticos. Por favor, entregue este equipamento ao respectivo ecoponto local ou comunal ou ao centro de reciclagem competente. Por favor, ajude-nos a preservar o meio ambiente em que vivemos.



Produkt Focal-JMlab został zaprojektowany i wykonany z materiałów i elementów wysokiej jakości, nadających się do recyklingu i ponownego wykorzystania. Symbol ten oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować po zakończeniu użytkowania odrębnie od odpadów domowych. Sprzęt należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki lub w punkcie recyklingu. Pomóżcie i Wy chronić środowisko, w którym żyjemy.



Vaš Focal-JMlab proizvod je zasnovan in izdelan iz visoko kakovostnih materialov in komponent, ki so obnovljive in jih je mogoče ponovno uporabiti.

Ta simbol pomeni, da je potrebno električne in elektronske naprave po izteku njihove uporabne dobe, odvesti ločeno od gospodinjskih odpadkov.

Naprašamo vas, da napravo oddate na vašem lokalnem komunalnem zbirnem mestu ali v reciklažnem centru.

Naprašamo vas za sodelovanje pri pomoči ohranjanja našega življenjskega prostora.



Jūsų Focal-JMlab gaminys buvo sukurtas ir pagamintas panaudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir/arba panaudoti pakartotinai.

Šis simbolis nurodo, kad elektrinius ir elektroninius įtaisus, pasibaigus jų eksploataavimo laikotarpiui, reikia utilizuoti atskirai nuo įprastinių buitinių atliekų.

Jeigu šio gaminio tarnavimo laikas baigėsi, tai prašome perduoti jį specialių atliekų surinkimo arba perdirbimo įmonei.

Tai padės apsaugoti aplinką, kurioje mes visi gyvename.



To Focal-JMlab προϊόν σας αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε με υψηλής ποιότητας υλικά και συστατικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να πετιούνται ξεχωριστά από τα κανονικά σας σκουπίδια στο τέλος του χρόνου λειτουργίας τους.

Παρακαλείστε να πετάτε αυτό το προϊόν με το να το φέρετε το οικείο σας σημείο ή κέντρο ανακύκλωσης για κάθε συσκευή.

Αυτό θα σας βοηθήσει να προστατέψετε το περιβάλλον στο οποίο όλοι ζούμε.



Focal-JMlabs produkter har konstruerats och tillverkats av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. Symbolen innebär att utjånade elektriska och elektroniska apparater måste tas om hand separerat från hushållsavfallet. Lämna apparaten på kommunens samlingsställen eller återvinningscentraler. Hjälp oss att skydda vår miljö.



Váš výrobek Focal-JMlab byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Tento symbol znamená, že se elektrické a elektronické přístroje po uplynutí své životnosti musejí likvidovat odděleně od domácího odpadu.

Odevzdejte proto prosím tento přístroj k likvidaci v místně příslušném komunálním sběrném dvoře nebo k recyklaci v příslušném recyklačním středisku.

Pomozte nám prosím při ochraně životního prostředí.



Šis Focal-JMlab produkts ir izstrādāts un ražots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un komponentus, kurus var otrreizēji pārstrādāt un/vai lietot atkārtoti.

Šis simbols norāda, ka elektriskās un elektroniskās ierīces pēc to kalpošanas laika beigām jālikvidē atsevišķi no parastajiem atkritumiem.

Lūdzu, likvidējiet šo produktu, tikai nododot vietējā savākšanas punktā vai pārstrādes centrā, kas paredzēti šādai tehnikai.

Šādi jūs palīdzēsiet aizsargāt vidi, kurā mēs visi dzīvojam.



Teie Focal-JMlab toode on välja töötatud ning toodetud kõrgkvaliteetsest materjalist ning osades, mida on võimalik ümber töödelda ning/või korduvkasutada. Antud märgis näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmeid peab nende kasutusaja lõppemisel kõrvaldama lahus muudest jäätmetest. Palun viige toode kõrvaldamiseks teie kohaliku jäätmete kogumiskohta või antud seadme ümbertöötamiskeskusesse. See aitab kaitsta meid ümbritsevat keskkonda.

Garantie France

Pour validation de la garantie Focal, merci de nous retourner cette page dans les 10 jours, à l'adresse suivante :

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Modèle : _____ N° de série : _____

Nom du revendeur : _____ Ville : _____

Date de l'achat : _____ Prix de l'achat : _____

Votre nom : _____ Âge : _____ Profession : _____

Votre adresse complète : _____

Votre adresse email : _____

Composition de votre installation (marque, modèle) :

■ iPod, iPad, iPhone® : _____ ■ Autre lecteurs de musique portable : _____

■ Tuner / Web Radio : _____ ■ DVD : _____

■ Blu Ray : _____ ■ CD / SACD : _____

■ Satellite / TNT : _____ ■ Ecran plat : _____

■ Amplificateur : _____ ■ Autres : _____

Votre choix pour l'achat de ce modèle Focal s'est fait en fonction de :

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Conseil du revendeur | <input type="checkbox"/> Conseil d'amis, relation |
| <input type="checkbox"/> Visite d'exposition, salon | <input type="checkbox"/> Article de presse |
| <input type="checkbox"/> Ecoute en auditorium | <input type="checkbox"/> Possède déjà Focal |
| <input type="checkbox"/> Fiabilité / Qualité | <input type="checkbox"/> Catalogues |
| <input type="checkbox"/> Réputation | <input type="checkbox"/> Matériel Français |
| <input type="checkbox"/> Garantie | <input type="checkbox"/> Rapport qualité / prix |
| <input type="checkbox"/> Esthétique / Finition | <input type="checkbox"/> Autre _____ |
| <input type="checkbox"/> Son | |

En cas de renouvellement, quelles étaient vos précédentes enceintes acoustiques ? _____

Dites en quelques mots pourquoi vous avez choisi Focal... _____

Vos annotations éventuelles : _____

Il est maintenant possible d'enregistrer son produit en ligne : www.focal.com/garantie

Nous garantissons la confidentialité de ces informations.

Dans un but d'évolution, Focal- JMlab se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits sans préavis. Images non contractuelles.

International Guarantee

The Focal guarantee only applies if this page is returned to us within 10 days of purchase, to the following address:

Focal-JMLab - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Model: _____ Serial number: _____

Name of dealer: _____ Town: _____

Date of purchase: _____ Purchase price: _____

Your name: _____ Age: _____ Occupation: _____

Your complete address: _____

Your email address: _____

Details of your installation (brand, model):

- iPod, iPad, iPhone®: _____
- Other music players: _____
- Tuner / Web Radio: _____
- DVD: _____
- Blu Ray: _____
- CD / SACD: _____
- Satellite / TNT: _____
- Flat screen: _____
- Amplifier: _____
- Others: _____

Your decision for purchasing this Focal model was made according to:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Dealer's advice | <input type="checkbox"/> Friend's advice |
| <input type="checkbox"/> Visit to an exhibition, show | <input type="checkbox"/> Press article |
| <input type="checkbox"/> Listening in auditorium | <input type="checkbox"/> Already own Focal products |
| <input type="checkbox"/> Reliability / Quality | <input type="checkbox"/> Documentation |
| <input type="checkbox"/> Reputation | <input type="checkbox"/> French produce |
| <input type="checkbox"/> Guarantee | <input type="checkbox"/> Quality / Price ratio |
| <input type="checkbox"/> Design / Finishes | <input type="checkbox"/> Other _____ |
| <input type="checkbox"/> Sound | |

In case of purchase of new equipment, what were your former speakers ? _____

Explain in a few words why you choose Focal... _____

Further comments: _____

Now it's possible to register on line : www.focal.com/warranty

The information given on this page will remain confidential. SCEB-110907/4 - codo1102

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.